

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

734 -е ЗАСЕДАНИЕ
26 СЕНТЯБРЯ 1956 ГОДА

ОДИННАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/734/Rev.1)	1
Заявление Председателя	1
Приветствие представителя Франции г-на Корню-Жангия	1
Утверждение повестки дня	1

S/PV.734

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Упоминание такого символа означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

СЕМЬСОТ ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда 26 сентября 1956 года, 15 часов Нью Йорк

Председатель : Г-н НУНЬЕС-ПОРТУОНДО (Куба)

Присутствуют представители следующих стран : Австралии, Бельгии, Ирана, Китая, Кубы, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Югославии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/734/Rev. 1)

1. Утверждение повестки дня.
2. Ситуация, создавшаяся в результате односторонних действий египетского правительства, которыми положен конец системе международного управления Суэцким каналом, утвержденной и дополненной Конвенцией 1888 года о Суэцком канале.
3. Мероприятия некоторых держав, в частности Франции и Соединенного Королевства, направленные против Египта и представляющие собой угрозу для международного мира и безопасности и серьезное нарушение Устава Организации Объединенных Наций.

Заявление Председателя

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*) : Сегодня я получил от Генерального Секретаря сообщение [S/3658], в котором он ставит меня, как Председателя Совета Безопасности, в известность о печальных событиях, происшедших в Палестине за последние несколько дней. В этом сообщении не содержится требования о созыве заседания Совета Безопасности, тем не менее я разослал это сообщение членам Совета для их сведения.
2. Во всяком случае я хочу в качестве Председателя выразить мое сожаление по поводу тех потерь людьми, которые были понесены за последние несколько дней обеими сторонами в Палестине, и мое беспокойство в связи с происходящими там событиями.

Приветствие представителя Франции г-на Корню-Жантия

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*) : Я полагаю, что выражу мнение всех членов Совета Безопасности, приветствуя от всего сердца нового представителя Франции в Совете Безопасности г-на Корню-Жантия.
4. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) : Я хотел бы присоединиться к Председателю, отметив, что я рад случаю

сердечно приветствовать здесь нового представителя Франции, с которым я имел счастье установить за последние несколько дней с момента его прибытия самые тесные и близкие взаимоотношения.

5. Г-н КОРНЮ-ЖАНТИЙ (Франция) (*говорит по-французски*) : Я очень тронут любезными словами по моему адресу и очень за них благодарен. Разрешите мне, в свою очередь, приветствовать всех членов Совета Безопасности и сказать им, что они могут быть уверены в том, что в моем лице они всегда найдут любезного и верного коллегу.

Утверждение повестки дня

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*) : В письме от 23 сентября 1956 года [S/3654] представители Франции и Соединенного Королевства потребовали созыва на среду 26 сентября заседания Совета Безопасности для рассмотрения следующего вопроса :

« Ситуация, создавшаяся в результате односторонних действий египетского правительства, которыми положен конец системе международного управления Суэцким каналом, утвержденной и дополненной Конвенцией 1888 года о Суэцком канале ».

7. В письме от 24 сентября 1956 года [S/3656] постоянный представитель Египта при Организации Объединенных Наций потребовал срочного созыва заседания Совета Безопасности для рассмотрения следующего вопроса :

« Мероприятия некоторых держав, в частности Франции и Соединенного Королевства, направленные против Египта и представляющие собой угрозу для международного мира и безопасности и серьезное нарушение Устава Организации Объединенных Наций ».

8. В соответствии с этим требованием Египта, предварительная повестка дня настоящего заседания была изменена и сейчас внесена на рассмотрение Совета.

9. Я надеюсь, что в ходе прений в связи с утверждением повестки дня представители ограничатся в своих замечаниях процедурными аспектами проблемы

и не будут затрагивать существа вопросов. Обсуждение по существу может быть проведено после того, как будет утверждена повестка дня.

10. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): В соответствии с пожеланиями Председателя я, разумеется, ограничусь сегодня несколькими замечаниями, связанными с находящейся перед нами предварительной повесткой дня, не затрагивая существа вопросов. Это, как я уверен, является наилучшим способом проведения нашего обсуждения на настоящем заседании, ибо, как это я полагаю известно всем членам Совета, министры иностранных дел нескольких представленных в Совете государств, включая британского министра иностранных дел г-на Ллойда, надеются принять участие в прениях по существу на будущей неделе.

11. Сейчас я перехожу к находящейся у нас на рассмотрении предварительной повестке дня и хочу предложить в первую очередь рассмотреть ее пункт 2 в соответствии с моей просьбой и просьбой представителя Франции, содержащейся в нашем письме от 23 сентября 1956 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/3654].

12. С некоторых пор мы думали, что положение, созданное египетским правительством, может вызвать необходимость в обращении к Совету Безопасности. Такая возможность фактически уже обсуждалась в самом начале возникшего кризиса на первой Лондонской конференции, состоявшейся 16 августа 1956 года, в результате которой восемнадцать государств, 90 процентов которых представляют интересы пользователей канала, внесли предложения египетскому правительству относительно будущего управления каналом.

13. Члены Совета помнят, что, в результате отказа египетского правительства вести переговоры на основе этих предложений, представитель Франции и я обратились к Председателю Совета Безопасности с письмом от 12 сентября 1956 г. [S/3645], в котором говорилось, что, по мнению наших правительств, создавшееся положение, если оно будет продолжаться, «будет представлять собой явную опасность для мира и безопасности».

14. Возможность обращения к Совету Безопасности снова обсуждалась на одном из более поздних заседаний в Лондоне, 19 сентября 1956 г., с участием представителей восемнадцати правительств, которые незадолго до того решили создать ассоциацию для защиты своих интересов. На этой конференции было высказано общее мнение, что пришло время обратиться к Совету Безопасности. Исходя из этого, правительство Соединенного Королевства и правительство Франции решили передать создавшееся положение на рассмотрение Совета Безопасности.

15. Такое решение было нами вынесено потому, что мы считали, что настало время обратить внимание Совета Безопасности на описанное мною в общих чертах положение. Мы надеемся, что Совет подвергнет всестороннему и тщательному рассмотрению создавшееся положение, которое затрагивает жизненные интересы многих стран и, по существу, прямым или косвенным образом, всего мира.

16. С самого начала возникновения кризиса, быстро развернувшегося в результате поспешных и необдуманных актов со стороны египетского правительства, мы действовали последовательно в духе Устава Организации Объединенных Наций. Сейчас мы вполне искренне обращаемся к Совету Безопасности Организации Объединенных Наций в попытке тем самым улучшить перспективы мирного исхода кризиса, и мы уверены, что Совет Безопасности будет руководствоваться желанием обеспечить соблюдение законности и примет меры для исправления положения, которое непосредственно угрожает самой жизни и мощи народов такого большого числа стран. Мы считаем правильным, чтобы Организация Объединенных Наций была предоставлена возможность подтвердить принцип законности и помочь мирному урегулированию данной проблемы. Соединенное Королевство, в качестве одного из нелишенных влияния членом Организации Объединенных Наций и авторов Устава, внесет свой вклад в дело достижения этой цели.

17. Подлинный характер цели нашего обращения в Совет Безопасности станет ясным позднее, когда мы приступим к прениям по существу вопроса. Это также будет зависеть от наших предположений относительно того, что Организация Объединенных Наций будет в состоянии предпринять в этом вопросе, который требует справедливого решения. Наши предположения, естественно, будут зависеть от хода прений в Совете Безопасности, к которым мы сейчас приступим.

18. Теперь я перехожу к предложенному Египтом пункту, который значит третьим пунктом на нашей пересмотренной предварительной повестке дня. Этот пункт странно сформулирован. В нем в неясной и необоснованной форме говорится о мероприятиях со стороны некоторых держав. Эти державы конкретно не указаны. Мне кажется, что это не предвещает ничего хорошего. Этот пункт содержит обвинения, направленные против Франции и Соединенного Королевства. Я полагаю, что в данный момент мне нет нужды распространяться по этому поводу и достаточно отметить, что выдвинутые обвинения представляют собой явную пропагандную уловку, рассчитанную на то, чтобы запутать дело и отвлечь внимание от проблемы, созданной самим египетским правительством.

19. К сожалению, независимо от того, решит ли сегодня Совет принять этот пункт или нет, мы, вне всякого сомнения, опять столкнемся с этими не относящимися к делу и вводящими в заблуждение обвинениями, когда мы приступим к обсуждению по существу пункта, предложенного представителями Франции и Соединенного Королевства, который, разумеется, предусматривает всестороннее обсуждение вопроса, составляющего, с нашей точки зрения, основную проблему сегодняшнего дня.

20. Предложенный Египтом пункт, сам по себе, разумеется, остается недопустимой клеветой, но если, по мнению других членом, Совет, несмотря на эти соображения, не должен отказываться от его рассмотрения, то я буду готов — хотя, признаюсь, чрезвычайно неохотно — воздержаться от голосования против включения его в повестку дня.

21. Решить этот вопрос предстоит Совету Безопасности, и, что бы он ни решил, я, разумеется, предполагаю, что он пожелает в первую очередь заняться первым пунктом, стоящим на предварительной повестке дня, в соответствии с его обычной процедурой.

22. Как я уже упомянул, ряд министров иностранных дел, включая г-на Ллойда, надеются, что они смогут принять участие в обсуждении проблемы по существу на будущей неделе. Насколько я понимаю, ближайшее заседание было бы удобно для всех назначить на 4 октября 1956 г., днем, и я полагаю, что члены Совета Безопасности согласятся, чтобы Совет устроил на это время перерыв, после того как мы решим вопрос о нашей предварительной повестке дня.

23. Я полагаю, что другие члены Совета сочтут целесообразным, чтобы представитель Египта был приглашен принять участие в нашей работе, когда мы приступим к рассмотрению вопроса по существу, так как интересы Египта особо им затрагиваются.

24. Я только что ознакомился с письмом представителя Израиля [S/3657], в котором он просит разрешить ему принять участие в нашей работе. Я хотел бы сохранить за собой право выступить позднее по этому вопросу.

25. Г-н КОРНЮ-ЖАНТИЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Французская делегация, желая откликнуться на обращение Председателя с просьбой высказываться в ходе прений в пределах, строго предусматриваемых правилами процедуры, вполне согласна ограничиться весьма кратким заявлением. Мы все отдаем себе отчет в том, что цель нашего первого заседания состоит в установлении нашей повестки дня, не затрагивая никакого другого аспекта тех вопросов, которые должны рассматриваться на дальнейших заседаниях. Соответственно, я буду держаться исключительно этих пределов.

26. Положение сложилось следующим образом. Внезапно была нарушена международная конвенция. Последствия такого нарушения затронули не только стороны в этой конвенции, но и весь мир. Права пользующихся международным обслуживанием, предоставляемым Суэцким каналом, лишились всякой гарантии, а их интересы оказались необеспеченными.

27. Тогда две страны, действуя всецело в соответствии с постановлениями Устава Организации Объединенных Наций, рекомендуящими метод примирения для разрешения спора между заинтересованными сторонами, взяли на себя инициативу по созыву конференции, к участию в которой они привлекли стороны в нарушенной конвенции и наиболее заинтересованные в этом страны. Однако нарушитель международного договора отказался принять участие в этой конференции.

28. Несмотря на это, заключения конференции были сообщены ответственной за создавшееся положение стороне и ей было предложено ознакомиться с этими заключениями и согласиться на переговоры. Ответ на это предложение был отрицательным и, несмотря на выраженное желание достигнуть примирения по этому вопросу, никаких усилий в этом направлении сделано не было.

29. Тем не менее было предпринято другое коллективное усилие с целью созыва новой конференции, которая могла бы положить начало конструктивному разрешению проблемы. Эта новая попытка встретила такое же непримиримое к себе отношение. В этих условиях положение вещей, вместо того чтобы продвинуться в сторону разрешения проблемы на основе согласия и справедливости, продолжает ухудшаться.

30. Поэтому мы должны, вооружившись терпением, что касается средств, и твердостью, что касается цели, перейти ко второй фазе процедуры, предусматриваемой Уставом Организации Объединенных Наций, а именно, обратиться к Совету Безопасности.

31. Этими двумя странами, поднявшими вопрос, являются Франция и Соединенное Королевство. Правительством, создавшим такое положение, является правительство Египта.

32. Поэтому Франция и Соединенное Королевство в данный момент обращаются, с полной искренностью к Совету Безопасности в надежде, что принципы международной морали и права найдут себе подтверждение и защиту. Делегация Франции твердо надеется, что Совет включит в свою повестку дня представленный ему пункт и рассмотрит его в первую очередь.

33. Делегация Франции присоединяется к делегации Соединенного Королевства, предлагая, чтобы Египет был приглашен к участию в прениях.

34. Наконец, чтобы дать министрам иностранных дел возможность прибыть в Нью-Йорк для участия в качестве руководителей их делегаций в прениях по существу вопроса, делегация Франции просит Совет согласиться отложить заседания до середины будущей недели.

35. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют инициативу, взятую на себя правительствами Соединенного Королевства и Франции, которые передали вопрос о Суэцком канале на рассмотрение Совета Безопасности. Это является дальнейшим доказательством решимости этих двух правительств выполнять свои обязательства по Уставу и добиваться мирного разрешения проблемы. Именно так поступали они и ряд других заинтересованных в создавшемся положении правительств со времени принятия 26 июля 1956 года правительством Египта мер, направленных против Всеобщей компании Суэцкого канала. Эти правительства и правительство Соединенных Штатов, в соответствии с нашими обязательствами согласно статье 33 Устава, упорно стремились к разрешению затруднений, возникших между ними и египетским правительством, посредством переговоров с Египтом.

36. В документах, находящихся в распоряжении Совета, дается довольно подробная сводка событий, которые выяснились на первой и второй лондонских конференциях при рассмотрении вопроса о Суэцком канале.

37. Восемнадцать стран, участвовавших в первой конференции, согласились относительно предложений, которые они считали справедливой и реальной

основой для ведения переговоров о заключении нового договора относительно управления и эксплуатации канала. К сожалению эти предложения не были приняты правительством Египта.

38. Эти же восемнадцать стран вновь собрались на вторую конференцию и снова продемонстрировали свою готовность действовать в интересах мира, создав Ассоциацию пользователей Суэцкого канала.

39. Правительства Соединенного Королевства, Франции и Соединенных Штатов, так же как и другие правительства, все время стремились к урегулированию проблемы на базе справедливости и их прав, как пользователей Суэцкого канала.

40. Правительства Соединенного Королевства и Франции теперь обратились в Совет Безопасности; мы надеемся, что другие пользователи канала поддержат их в их твердом намерении добиться прочного урегулирования проблемы для защиты прав всех заинтересованных сторон. Весьма важно, чтобы права пользователей канала базировались не на односторонних обещаниях, а на иной основе.

41. В ходе предстоящих прений в Совете Безопасности Соединенные Штаты будут добиваться мирного и справедливого урегулирования положения, создавшегося в связи с Суэцким каналом, и они надеются, что на ту же позицию станут и все другие члены Совета. В этом духе Соединенные Штаты будут голосовать за утверждение предварительной повестки дня в том виде, в котором она была разослана. Мы будем голосовать за включение пункта, предложенного Соединенным Королевством и Францией, а также за включение пункта, предложенного Египтом. Соединенные Штаты будут действовать в соответствии со своей общей либеральной политикой в отношении включения пунктов в повестку дня, независимо от серьезных оговорок, которые у нас могут иметься по существу некоторых из этих пунктов.

42. Это находится в соответствии с позицией Соединенных Штатов при голосовании в пользу включения различных пунктов по крайней мере в четырех предыдущих случаях, когда предложенные пункты были направлены против Соединенных Штатов. В 1950 году, например, мы голосовали за включение пункта, содержащего обвинение Соединенных Штатов в вооруженном вторжении на китайскую территорию и в нарушении Устава. В том же 1950 году мы снова голосовали за включение пункта, содержащего обвинение военно-воздушных сил Соединенных Штатов во вторжении в Китай и в бомбардировке территории Китая. В 1952 году мы не возражали против включения пункта, обвинявшего Соединенные Штаты в ведении бактериологической войны, — не больше и не меньше! — а в 1953 г. мы не возражали против включения пункта с обвинениями Соединенных Штатов в нарушении Мирного договора с Италией и в актах, являвшихся угрозой миру.

43. В каждом из этих случаев обвинения, направленные против Соединенных Штатов, несмотря на всю их абсурдность и лживость, не помешали нам не возражать против включения их в повестку дня. Поэтому мы считаем, что мы не должны возражать против включения в повестку дня пункта, предложенного правительством Египта и содержащего обвинения против Соединенного Королевства и

Франции. Это, разумеется, не означает, что мы согласны с утверждением, содержащимся в египетском пункте, будто Соединенное Королевство и Франция действовали путями, несовместимыми с их обязательствами, вытекающими из Устава Организации Объединенных Наций. Следует также иметь в виду, что мы голосуем за включение данного пункта в надежде, что предложенный Францией и Соединенным Королевством пункт будет рассматриваться в первую очередь и что рассмотрение предложенного Египтом пункта будет отложено до тех пор, пока не будет закончено рассмотрение первого пункта.

44. Что касается нашего ближайшего заседания, то правительство Соединенных Штатов присоединяется к точке зрения, уже высказанной представителями Соединенного Королевства и Франции, а именно, что, поскольку в наших прениях примут участие министры иностранных дел нескольких стран, Совет должен, в порядке любезности, посчитаться с их удобством и подождать их прибытия.

45. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности приступает к рассмотрению положения, создавшегося вокруг Суэцкого канала. Трудно переоценить важное значение этого факта. В силу известных обстоятельств к данному уголку земного шара в течение последнего времени приковано напряженное внимание всех народов мира. С не менее пристальным вниманием мировое общественное мнение будет следить за рассмотрением суэцкого вопроса в Совете Безопасности.

46. В предварительной повестке дня, которую предлагается Совету утвердить, значится два пункта. Англия и Франция предлагают Совету рассмотреть ситуацию, созданную односторонним действием египетского правительства, положившего конец системе международного управления Суэцким каналом, которая была подтверждена и дополнена Конвенцией о Суэцком канале 1888 года. Так сформулирован пункт, предлагаемый Англией и Францией.

47. С другой стороны, египетское правительство просит Совет Безопасности рассмотреть вопрос о враждебных действиях против Египта со стороны некоторых стран, в частности, Франции и Соединенного Королевства, представляющих опасность для международного мира и безопасности и являющихся серьезным нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Так сформулирован пункт, предлагаемый египетским правительством. В подтверждение своей жалобы представитель Египта ссылается на свое письмо от 17 сентября этого года на имя Председателя Совета Безопасности [S/3650], в котором содержатся некоторые факты о враждебных действиях против Египта.

48. Не вдаваясь в обсуждение египетской жалобы — так, как вы предлагаете, господин Председатель, — делегация Советского Союза, тем не менее, считает необходимым обратить внимание членов Совета Безопасности на некоторые общеизвестные факты и тем самым пополнить картину событий, которая была здесь нарисована представителями Англии, Франции и Соединенных Штатов Америки.

49. Согласно упомянутому письму представителя Египта, сразу же после национализации египетским правительством Суэцкой компании, правительства Англии и Франции прибегли к грубому и необоснованному давлению на Египет, применили к нему экономические репрессии, начали осуществлять меры военного характера, угрожая насильственным решением вопроса о Суэцком канале.

50. Правительства Англии и Франции объявили о приведении в боевую готовность своих вооруженных сил, о мобилизации резервистов, о подготовке десантов и т. п. В непосредственной близости к Египту происходит все возрастающая концентрация английских и французских военно-морских, военно-воздушных и сухопутных сил.

51. Давление на Египет оказывается не только путем концентрации английских и французских вооруженных сил — кстати сказать, проводимых при поддержке Соединенных Штатов Америки, — против Египта были также предприняты экономические меры враждебного характера: заморожены египетские активы, находящиеся в банках некоторых западных держав.

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я попросил бы представителя Советского Союза быть настолько любезным и ограничиться, по мере возможности, обсуждением процедурного вопроса о принятии повестки дня, как это сделали другие представители.

53. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Вы можете быть уверенным, господин Председатель, что я точно следую тому предложению, которое вы, как Председатель, внесли, что я буду очень краток и что я приведу еще только те факты, которые нужны для того, чтобы обосновать включение этого вопроса в повестку дня. Вы можете быть в этом уверены.

54. Египетское правительство обращает также внимание и на то, что выдвигаются планы не платить Египту за проход судов через Суэцкий канал. Бывшая Компания Суэцкого канала с первых же дней национализации компании при поддержке определенных французских и английских кругов предприняла попытку дезорганизовать судоходство на канале, а с 15 сентября отозвала с канала служащих и лоцманов, обслуживающих канал, пытаясь таким образом путем намеренного нарушения нормальной работы Суэцкого канала создать впечатление, будто правительство Египта не в состоянии обеспечить судоходство по каналу.

55. Египетское правительство обращает внимание Совета Безопасности на то, что действия Англии и Франции находятся в противоречии с миролюбивыми принципами Организации Объединенных Наций и Уставом Организации Объединенных Наций; который обязывает всех членов Организации воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства.

56. Организация Объединенных Наций в момент обострения обстановки на Ближнем и Среднем Востоке, вызванного действиями западных держав,

не может остаться в стороне от решения суэцкого вопроса. Совет Безопасности обязан обсудить создавшееся положение с тем, чтобы способствовать, как обязывает Устав Организации Объединенных Наций, мирному урегулированию этого международного спора.

57. Поэтому, делегация Советского Союза поддерживает просьбу о включении в повестку дня Совета Безопасности вопроса, внесенного правительством Египта.

58. Что касается пункта, предложенного Англией и Францией, то, как видно из самой формулировки вопроса, правительства Англии и Франции пытаются ответственность за создавшееся положение возложить на Египет.

59. Действия египетского правительства, выразившиеся в национализации частной египетской компании, Англия и Франция пытаются представить как угрозу миру и нарушение Конвенции 1888 года. Однако это обвинение, выдвинутое против Египта, ничем не обосновывается и фактами не подтверждается. Вместе с тем Совету Безопасности предлагается заняться по существу обсуждением действий египетского правительства, выразившихся в национализации компании Суэцкого канала, которое к тому же являлась египетской компанией.

60. Вряд ли у кого могут быть сомнения в том, что вопросы национализации любым правительством какой-либо компании являются вопросами, входящими во внутреннюю компетенцию этих государств и не могут являться предметом рассмотрения Организации Объединенных Наций. Тем не менее делегация Советского Союза считает, что Совету Безопасности следует обсудить и эту жалобу со стороны Англии и Франции, имея в виду обязанность Совета заслушивать обе стороны в споре и соблюдать объективность в рассмотрении любого спора, который представлен на его обсуждение.

61. Исходя из этого, советская делегация высказывается за включение в повестку дня обоих пунктов, указанных в предварительной повестке дня.

62. Что касается того, в каком порядке Совету следует рассматривать эти пункты, то, по мнению советской делегации, из вышесказанного совершенно ясно вытекает, что приоритет должен быть предоставлен пункту, внесенному правительством Египта. И я вношу это предложение на обсуждение Совета.

63. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): Председатель Совета Безопасности, с помощью Секретариата и на основе писем, полученных от заинтересованных в данной проблеме сторон, представил нам сегодня предварительную повестку дня, которая полностью соответствует правилам процедуры Совета Безопасности и, поэтому, пользуется моей поддержкой.

64. В Совете Безопасности в прошлом имели место случаи, когда делались попытки изменить формулировку предлагаемых пунктов для того, чтобы свести к минимуму серьезность прений. Я не думаю, что в данном случае мы должны следовать этой политике. Я всецело согласен с мнением, высказанным на сегодняшнем заседании представителем Соединенных Штатов, а именно, что сторонам

должны быть предоставлена полная свобода в оформлении предлагаемых ими пунктов повестки дня, имея при этом в виду, что формулировка этих пунктов является выражением мнения только заинтересованной стороны.

65. Соответственно, моя делегация считает правильным включение этих пунктов в повестку дня и сохранение порядка, в котором они были представлены и который соответствует порядку, предусмотренному правилами процедуры.

66. Поэтому я рад возможности заявить, что Перу будет голосовать за повестку дня в той форме, в какой она предложена.

67. Однако я не выполнил бы моего морального долга, если бы, после этого небольшого отклонения по процедурному вопросу, я не высказал, как можно более кратко, некоторые мысли, в правильности которых я глубоко убежден.

68. Несмотря на всю серьезность проблемы, о которой свидетельствует сама формулировка вопроса, а также событий, с которыми мы все знакомы и о которых мы все сожалеем, имеется, постольку поскольку это касается Организации Объединенных Наций, элемент надежды.

69. Две великие страны, столкнувшись со спором или с ситуацией, которая способна нарушить или подвергнуть опасности всеобщий мир, поступили строго в соответствии со статьей 37 Устава, после того как ими были приняты все возможные меры для урегулирования этой ситуации — или, если вы предпочитаете, этого спора — путем переговоров, и передали этот вопрос в Совет Безопасности.

70. Я искренне убежден в том, что статья 37 Устава играет большую роль в истории нашей Организации. Обращение к Совету Безопасности не является альтернативной возможностью. Если стороны в споре не могут прийти к соглашению путем переговоров, то обращение к Совету Безопасности — обязательно. Предписания Устава в этом отношении являются категорическими: «они передают его (спор) в Совет Безопасности». Малые державы, которых мы здесь представляем, — я имею в виду не только наши собственные страны, — должны с большим удовлетворением отметить, что великие державы выполнили это обязательство.

71. Я хочу выразить мою абсолютную уверенность в том, что, несмотря на всю серьезность проблемы и запутанность переданной на наше рассмотрение ситуации, несмотря на разнообразие и сложность факторов, связанных с этим вопросом, Организация Объединенных Наций в данном случае будет в состоянии выполнить великую задачу, возложенную на нее авторами Устава. Она может это сделать, потому что Совет Безопасности имеет право рекомендовать любую соответствующую процедуру, включая меры судебного порядка. Он также имеет право предлагать условия урегулирования проблемы, конечно, не произвольно и не необоснованно, а в соответствии со спасительными принципами Устава.

72. В заключение я хотел бы выразить надежду, что если Совет Безопасности, в ходе выполнения своих обязанностей, а также при толковании и строгом выполнении принципов Устава, сформулирует

резолюцию, то эта резолюция обеспечит мирное разрешение серьезной проблемы, которой мы занимаемся.

73. Г-н БРИЛЕЙ (Югославия) (*говорит по-английски*): Мое правительство с самого начала того, что называется суэцким кризисом, придерживалось мнения, что наиболее целесообразным и естественным для нас курсом является передача вопроса в Организацию Объединенных Наций. По существу можно было бы сожалеть, что такой курс не был принят раньше.

74. Поэтому мы будем голосовать за предварительную повестку дня в целом, т. е. как за пункт, предложенный Францией и Соединенным Королевством, так и за пункт, внесенный Египтом. Вряд ли у меня есть необходимость оговаривать, что это ни в каком отношении не предрешает нашей позиции по существу вопроса, который передан на рассмотрение Совета Безопасности. Это также необязательно означает, что мы согласны с формулировкой представленных пунктов.

75. Что касается порядка, в котором должны обсуждаться эти пункты, то мне представляется, что наиболее логично было бы обсуждать их одновременно. Однако, независимо от того, каким образом будет решен вопрос очередности, я считаю, что не следует рассматривать различные аспекты проблемы вне их взаимозависимости.

76. В заключение я хотел бы отметить, что мы надеемся, что прения, к которым мы сейчас приступим, будут конструктивными, что они развернутся в атмосфере сотрудничества и приведут к мирному, справедливому и взаимно приемлемому для сторон решению этой серьезной проблемы, переданной на наше рассмотрение.

77. Г-н ЦЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): В кратких замечаниях, которые я собираюсь сделать, я буду тщательно следовать совету Председателя и не касаться вопросов существа. Моя делегация приступает к прениям с чувством полной объективности. Я не буду делать никаких заключений по существу данного вопроса до тех пор, пока я не выслушаю заявления непосредственно заинтересованных сторон.

78. Моя делегация всегда стояла за либеральную политику в отношении включения различных пунктов в повестку дня Совета Безопасности, т. е. занимала позицию в пользу тех, кто вносил эти пункты. Следовательно я буду голосовать за утверждение повестки дня в ее настоящей форме. Мое намерение голосовать за эту повестку дня не встречает никаких затруднений, так как нет никаких сомнений относительно того, что Совет Безопасности обладает компетенцией для рассмотрения как пункта, предложенного Францией и Соединенным Королевством, так и пункта, внесенного Египтом. Моя задача при голосовании также облегчается тем, что суэцкий кризис затрагивает интересы большого числа стран. Он также затрагивает основные принципы, регулирующие международные отношения.

79. Что касается порядка обсуждения отдельных пунктов, то я поддерживаю тот порядок, в котором

эти пункты фигурируют на предварительной повестке дня. Я считаю, что наши правила процедуры требуют, чтобы мы придерживались этого порядка. Кроме того, — не в порядке оценки вопроса, а только с точки зрения хронологии событий, — я хочу отметить, что кризис начался или, как это здесь говорилось, ускорился в результате национализации Египтом Компании Суэцкого канала. Мне представляется вполне естественным, чтобы наши прения здесь начались с отправной точки развития фактических событий.

80. Г-н АБДО (Иран) (*говорит по-французски*): Мы очень рады тому, что два пункта на нашей повестке дня, касающиеся Суэцкого канала, переданы на рассмотрение Совета Безопасности, как полагает моя делегация, с тем чтобы Совет мог помочь заинтересованным сторонам найти мирное разрешение этого вопроса.

81. С таким же намерением мы принимали участие и в лондонских конференциях. На второй из этих конференций моя делегация сочла целесообразным предложить, — и, даже, упрощать, — чтобы этот вопрос был передан на рассмотрение Совета Безопасности, так как с самого начала мы считали, что такая процедура будет наиболее целесообразной.

82. Моя делегация считает, что Совет Безопасности будет в состоянии проделать полезную работу, если мы не будем жалеть наших усилий. Мы должны использовать престиж Совета Безопасности, чтобы подготовить почву и расчистить путь для ведения переговоров; мы полагаем, что Совет будет в состоянии обеспечить мирное урегулирование вопроса, пользуясь исключительно своими полномочиями по ведению переговоров и по примирению.

83. Поэтому моя делегация будет голосовать за представленную нам предварительную повестку дня, имея, разумеется, в виду, что включение этих двух пунктов в повестку дня в их настоящей форме ни в каком отношении не предпринимает существа вопроса.

84. В отношении следующего заседания Совета я хотел бы позволить себе предложить отложить заседание до пятницы 5 октября. Это даст членам Совета некоторое время, чтобы серьезно обдумать столь важный вопрос и решить, что может сделать Совет, чтобы добиться мирного урегулирования вопроса. Кроме того, это позволит министрам иностранных дел заинтересованных стран, включая Египет, прибыть в Нью-Йорк для участия в работе Совета Безопасности.

85. Я хотел бы выразить надежду, что наши прения будут носить деловой характер и что Совету Безопасности удастся проложить путь к справедливому и объективному урегулированию вопроса, учитывая законные интересы всех заинтересованных сторон, чему Иран придает большое значение.

86. Г-н УОЛКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): Выступая по вопросу об утверждении предварительной повестки дня, я, разумеется, ограничусь изложением мнения делегации Австралии по вопросу о том, должен ли Совет Безопасности включить в повестку дня два пункта — пункт, предложенный

Соединенным Королевством и Францией, и пункт, предложенный Египтом.

87. Делегация Австралии считает, что формулировка проблемы, предложенная Францией и Соединенным Королевством, сохраняет правильную перспективу положения с Суэцким каналом в настоящее время, а формулировка, предложенная Египтом, этой перспективой не соблюдает. Кризис, который Совету Безопасности сейчас предлагается рассмотреть, возник в результате египетских мероприятий — мероприятий, которые правительство Австралии считает незаконными. Поэтому мы считаем правильным, чтобы Совет, приступая к рассмотрению этого вопроса, действовал с самого начала таким образом, чтобы подчеркнуть сразу же наше уважение к принципам права и справедливости во взаимоотношениях между странами. Иначе Совет Безопасности, по моему, не выполнит своей обязанности.

88. Вопрос, на который Совету Безопасности предложено обратить свое внимание, разумеется, не есть вопрос о праве той или иной страны на национализацию деловых предприятий, функционирующих в пределах ее территории. Вопрос идет о мероприятиях египетского правительства, в результате которых был положен конец международному соглашению, служившему в течение многих лет средством защиты и поощрения экономических интересов многих членов Организации Объединенных Наций и способствовавшему экономическому прогрессу их народов.

89. Суэцкий канал приобрел жизненно важное значение в развитии мировой торговли. Экономическая структура многих стран развивалась на базе того принципа, что свобода движения через Суэцкий канал обеспечена международной системой, созданной концессией предоставленной египетским правительством, и Конвенцией 1888 года.¹ Денонсируя этот многолетний контракт, египетское правительство захватило Суэцкий канал.

90. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прошу представителя Австралии попытаться ограничить свои замечания обсуждаемым вопросом, т.е. утверждением повестки дня, и не входить в существо вопроса.

91. Г-н УОЛКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): Я не намерен и не желаю ни в какой мере входить в существо данного вопроса. Я только выразил мнение моей делегации относительно формулировки повестки дня, которая представлена Совету Безопасности. Я желал обосновать мнение моей делегации, что следует поддержать пункт, предложенный Францией и Соединенным Королевством, и, поэтому, отметил, что на нашем рассмотрении находится не вопрос о праве правительств на национализацию деловых предприятий, а вопрос об односторонних мероприятиях египетского правительства, которыми положен конец системе международного управления Суэцким каналом, подтвержденной и завершенной Конвенцией 1888 года о Суэцком канале.

¹ Конвенция об обеспечении свободного пользования Суэцким морским каналом, подписанная в Константинополе 29 октября 1888 года.

92. Именно потому, что египетское правительство захватило Суэцкий канал с явной целью обеспечить, чтобы его дальнейшее функционирование служило специальным финансовым нуждам и интересам Египта, этот вопрос был передан на наше рассмотрение. Совет Безопасности должен рассмотреть мероприятия египетского правительства потому, что они вызвали общее беспокойство и опасения; они не только свидетельствуют о пренебрежении к обязательствам, взятым на себя Египтом, но и угрожают экономическим интересам государств-членов Организации Объединенных Наций. Созданное положение еще более усложнилось в результате отказа со стороны египетского правительства рассмотреть предложения о сохранении международной системы, даже если в нее будут внесены изменения в его пользу, по своему характеру явно подлежит рассмотрению со стороны Организации Объединенных Наций.

93. Поэтому делегация Австралии поддерживает пункт, предложенный Соединенным Королевством и Францией.

94. Что касается пункта, предложенного Египтом, то делегация Австралии не видит необходимости включать его в повестку дня в качестве дополнительного пункта. Египетскому правительству, насколько мы понимаем, будет предоставлена полная возможность высказать свое мнение в ходе рассмотрения Советом пункта, предложенного Соединенным Королевством и Францией, когда Советом Безопасности будет решен вопрос о повестке дня. Предложение о включении дополнительного пункта представляется мне не чем иным, как попыткой отвлечь внимание Совета от стоящего перед ним важного вопроса о мероприятиях египетского правительства.

95. Поэтому я прошу поставить на отдельное голосование каждый из двух пунктов, предложенных для включения в нашу повестку дня.

96. Г-н НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*): Делегация Бельгии выскажется подробно по существу обсуждаемых пунктов на дальнейших заседаниях. В данный момент она хотела бы только заявить, что она будет голосовать за включение первого пункта в повестку дня и воздержится от голосования по вопросу о включении второго пункта.

97. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я, разумеется, вполне неоднократно выраженную Председателем просьбу ограничиться на настоящих прениях обсуждаемым нами вопросом, который носит процедурный характер. Поэтому я не стану отвечать на некоторые необоснованные утверждения представителя Советского Союза в отношении действий и политики моей страны.

98. Полагая, — и это снисходительное предположение, — что представитель Советского Союза высказывался по процедурному вопросу и что фактически он пытался возражать против формулировки пункта, представленного Францией и Соединенным Королевством, я ограничусь попыткой вкратце возразить против поддержки представителем Советского Союза пункта, предложенного Египтом, и против

его требования о рассмотрении этого пункта в первую очередь. Поднятые вопросы существа несомненно будут рассматриваться позднее, когда мы перейдем к прениям по существу.

99. Я должен сказать, что тот факт, что представитель Советского Союза поддерживает в этом вопросе точку зрения Египта и подвергает сомнению компетенцию Совета Безопасности, представляется весьма странным. В течение многих лет Советское правительство всегда высказывало совершенно другую и, даже, противоположную точку зрения.

100. Я считаю уместным напомнить Совету о том, например, что заявило Советское правительство в своей ноте Турции от 24 сентября 1946 года. По вопросу о Суэцком канале в этой ноте тогда говорилось:

«Что касается этих мировых водных путей, то действительно необходимо установить над ними международный контроль с участием наиболее заинтересованных держав».

101. Если представитель Советского Союза пожелает указать, как на это указывал уже его предшественник, что это имело место десять лет тому назад и что с тех пор условия изменились, то я думаю, что я мог бы обратить его внимание на тот факт, что эта же точка зрения была высказана совсем недавно и не один раз. Я припоминаю, что в 1954 году, т.е. всего два с половиной года тому назад, покойный г-н Вышинский, который представлял тогда Советский Союз, придерживался этой же точки зрения. Я хотел бы процитировать то, что он сказал в Совете Безопасности 29 марта 1954 года:

«Свободное судоходство, предусмотренное Константинопольской конвенцией, конечно, должно уважаться» [664-е заседание, пункт 56].

102. Я нашел выдержку из книги, озаглавленной «Суэцкий канал», опубликованной в Москве Государственным издательством географической литературы всего лишь в 1954 году, в которой содержится, помимо других замечаний, следующее заявление: «Никакое государство не должно пытаться получить привилегированное положение на Суэцком канале».

103. Принимая во внимание эти прежние заявления Советского правительства, неудивительно, что при анализе причин поддержки египетского пункта возникает вопрос, что послужило побуждающим моментом столь резкого изменения позиции. Чем объясняется такая неожиданная защита незаконных действий Египта и такая необычная заинтересованность в выполнении положений Устава относительно внутренней компетенции?

104. Я не думаю, что нам надо долго искать ответа. Я думаю, что в данном случае было бы уместно кратко проанализировать роль Советского Союза на протяжении всего хода событий, предшествовавшего мероприятиям египетского правительства в отношении Суэцкого канала и последовавшего за этими мероприятиями. Советская позиция на Среднем Востоке ясно определилась еще до начала этих мероприятий.

105. Первым важным шагом в цепи этих событий, которые привели нас сюда, разумеется, является

сделка с оружием в сентябре 1955 года. Дополнительно к этой сделке советское правительство закупило египетский хлопок на сумму в 10 млн. фунтов стерлингов. Нужен ли был фактически этот хлопок Советскому Союзу? Отнюдь нет. Речь шла о чисто политической сделке, как об этом свидетельствует последующее выбрасывание хлопка на рынок другими странами советского блока. Коммунистический блок в хлопке не нуждался.

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы попросить представителя Соединенного Королевства высказываться по возможности кратко и не отклоняться от обсуждаемого вопроса. Когда мы перейдем к рассмотрению вопроса по существу, у нас будет достаточно времени, чтобы высказать все наши точки зрения.

107. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я надеялся, что эти факты — я не думаю, что можно отрицать, что они являются фактами, — можно считать непосредственно относящимися к обсуждаемому вопросу, но я собственно закончил свое выступление. Все, что я хотел бы еще сказать, это то, что я надеюсь, что Совет Безопасности критически отнесется к мотивам, которые скрываются за предложением о первоочередном рассмотрении пункта, внесенного Египтом, которое тут поддерживалось представителем Советского Союза. Я лично, разумеется, не буду поддерживать этого предложения и уверен, что все остальные члены Совета станут на ту точку зрения, что это предложение неприемлемо.

108. Г-н КОРНЮ-ЖАНТИЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Французская делегация желает очень кратко высказаться по некоторым заслушанным нами заявлениям.

109. Для всех совершенно ясно, что жалоба Египта представляет собой не что иное, как маневр. Она базируется, как это видно из формулировки, которую избрало египетское правительство, на совершенно неправильном освещении фактов. Неверно то, будто Соединенное Королевство, Франция и некоторые другие державы угрожают международному миру и безопасности. Неверно также и то, будто они нарушили Устав. Верно только то, что никто не может поверить, чтобы такое обвинение имело основания. Кроме того, если бы Франция и Соединенное Королевство действительно угрожали Египту, то совершенно непонятно, почему египетское правительство ждало, пока эти две страны не представили жалобу 23 сентября 1956 г., чтобы самому обратиться в Совет Безопасности на следующий день, 24 сентября. Кроме того, даже египетская печать, взаимоотношения которой с властями не нуждаются в комментариях, за последнее время писала, что никакой опасности войны не существует. Таким образом мы не можем очень серьезно относиться к направленной против нас жалобе.

110. Делегация Франции воздержится от голосования, когда будет поставлен вопрос о включении египетской жалобы в повестку дня. Если тем не менее этот пункт будет включен, то делегация Франции будет возражать против рассмотрения его в порядке первоочередности.

111. А.А.СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я думаю, что члены Совета поймут, что мне трудно оставить незамеченными и пройти мимо некоторых замечаний моего коллеги слева г-на Диксона, которые он адресовал мне, как представителю Советского Союза, в связи с моим выступлением. Я должен сказать, что я несколько удивлен тем обстоятельством, что г-н Диксон пытался увести в сторону нашу дискуссию здесь по вопросу о включении в повестку дня двух пунктов, предложенных, с одной стороны, Англией и Францией и, с другой стороны, Египтом, — увести дискуссию в сторону обсуждения политики Советского Союза. Ясно, что политика Советского Союза, в том числе и по Суэцкому вопросу, сегодня не обсуждается здесь.

112. Г-н Диксон пытался найти противоречие между теми заявлениями относительно свободы судоходства по международным путям, которые советское правительство делало в разное время, и той позицией, которую советское правительство занимает сейчас. Однако тут нет никакого противоречия. И раньше, и сейчас советское правительство стоит за свободу судоходства по международным путям. Это тот принцип, который отстаивается советским правительством.

113. Насколько нам известно, египетское правительство также заявило о том, что оно гарантирует свободу судоходства по Суэцкому каналу для всех судов. И — я бы сказал — наиболее простым фактом, свидетельствующим о том, что эта гарантия проводится в жизнь, является тот всем известный факт, что британские суда совершенно свободно проходят по этому каналу взад и вперед, как они это делали до акта национализации египетским правительством Суэцкой компании. И не египетское правительство нарушает тот порядок, который имеется на канале, путем отзыва лоцманов, как известно являющихся совершенно незаменимыми для нормального функционирования канала.

114. Что же касается вопроса о продаже Советским Союзом оружия, то я думаю, что г-ну Диксону известно, что Англия продавала и продает в настоящее время оружие разным странам Ближнего Востока. Если г-н Диксон хочет обменяться информацией, кто кому поставил оружие на Ближнем Востоке, когда, для каких целей, — я думаю, что с нашей стороны не будет трудности в этом отношении.

115. Здесь были заявления также о том, что жалоба, представленная египетским правительством на рассмотрение Совета Безопасности, является пропагандным шагом, маневром и т.д. В отсутствие египетского представителя за столом Совета Безопасности это, конечно, легко говорить. Я бы хотел, чтобы на это ответил сам представитель египетского правительства. К сожалению, его нет за нашим столом. Я думаю, что он еще будет иметь возможность дать подробное разъяснение своей позиции в этом вопросе и покажет на фактах, действительно ли это пропагандный маневр, или то, что говорится в жалобе египетского правительства, соответствует действительным фактам.

116. В своем кратком выступлении сегодня я не пытался давать никакой оценки действиям прави-

тельств Англии и Франции. Я привел далеко не все, а лишь несколько общеизвестных фактов относительно действий, которые, не только по мнению советского правительства, но и по мнению многих других правительств, создают или могут создать угрозу международному миру и безопасности в этом уголке мира. Именно по этим соображениям я и выступал в поддержку того, чтобы Совет Безопасности рассмотрел этот вопрос в целях мирного урегулирования всего конфликта.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я желаю взять слово в качестве представителя Кубы.

118. На данной стадии прений я должен высказать наше мнение по обсуждаемому вопросу, что я и постараюсь сделать очень кратко. Мы будем голосовать за повестку дня в той форме, в которой она была представлена, т.е. за включение обоих пунктов и их обсуждение в том порядке, в котором они фигурируют на повестке дня.

119. Мы считаем, что мирное решение вопроса будет очень легко найти. Долг Совета Безопасности, согласно Уставу, — найти такое решение. Это окажется возможным, если удастся выяснить взгляды всех заинтересованных сторон. По нашему мнению, это не может быть достигнуто, если будет отклонен пункт, внесенный на наше рассмотрение египетским правительством.

120. Наша позиция в отношении повестки дня никоим образом не предрешает нашей позиции по существу вопроса. Когда вопрос будет обсуждаться по существу, мы разъясним нашу точку зрения и будем голосовать в соответствии с традициями нашей страны, которая всегда отстаивала строжайшее уважение принципов Устава Организации Объединенных Наций, договоров и принципов международного права.

121. Выступая теперь в качестве Председателя, я считаю, что, в соответствии с предложением представителя Австралии, мы должны сначала поставить отдельно на голосование пункт 2 и пункт 3 предварительной повестки дня. Если оба эти пункта будут приняты, мы обсудим и поставим на голосование предложение, внесенное представителем Советского Союза.

122. Соответственно, мы приступим к голосованию по предложению о включении в повестку дня пункта 2.

Производится голосование поднятием рук.

Предложение принимается единогласно.

123. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступим к голосованию по предложению о включении в повестку дня пункта 3.

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Китай, Куба, Иран, Перу, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенные Штаты Америки, Югославия.

Голосовали против: (голосов против подано не было).

Воздержались: Австралия, Бельгия, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Предложение принимается 7 голосами при четырех воздержавшихся; причем голосов против подано не было.

Повестка дня утверждается.

124. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Насколько я понимаю, имеются три предложения по вопросу о том, каким образом Совет будет рассматривать дальше два вопроса, включенные в повестку дня. Если я не ошибаюсь, первое предложение было сделано со стороны г-на Пирсона Диксона о том, чтобы рассматривать вопросы в том порядке, в каком они стоят на предварительной повестке дня. Затем было второе — мое предложение о том, чтобы рассматривать в первую очередь пункт, предложенный правительством Египта. Наконец, если я не ошибаюсь, было внесено третье предложение представителем Югославии, которое предлагает рассматривать оба эти пункта одновременно.

125. Поскольку имеется предложение представителя Югославии об одновременном рассмотрении обоих пунктов, и для того, чтобы облегчить задачу Совета, я не буду настаивать на своем предложении о предоставлении приоритета пункту, предложенному правительством Египта. Я поддерживаю то предложение, которое было внесено представителем Югославии, т.е., чтобы Совет решил рассматривать оба пункта одновременно, исходя из того, что по существу они просто представляют выражение двух разных позиций, двух разных точек зрения по одному и тому же спорному вопросу.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я не считаю, что представитель Соединенного Королевства внес какое-либо предложение, так как рассмотрение в первую очередь первого, а затем второго пункта вполне соответствует нормальной процедуре. По моему мнению, представитель Соединенного Королевства не внес об этом никакого предложения. Я также считаю, что представитель Югославии пока еще не внес никакого формального предложения, а всего лишь высказал свое пожелание. Единственное поступившее к нам предложение было сделано представителем Советского Союза, ввиду чего оно было поставлено на голосование. Если представитель Югославии пожелает внести предложение, я приму его с большим удовольствием.

127. Г-н БРИЛЕЙ (Югославия) (*говорит по-английски*): Я хочу внести ясность в позицию моей делегации. Председатель был прав. В моем заявлении я не внес никакого формального предложения о том, чтобы оба пункта обсуждались одновременно, только потому, что я ждал, когда наступит такая стадия наших прений, на которой будет обсуждаться порядок рассмотрения отдельных пунктов.

128. Сейчас я формально вношу предложение о том, чтобы оба пункта обсуждались одновременно, исходя из соображений, изложенных мной в моем заявлении.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я считаю, что представитель Советского Союза снял свое предложение и что единственное имеющееся

у нас предложение, это — предложение представителя Югославии о том, чтобы оба пункта обсуждались одновременно. Я поставлю это предложение представителя Югославии на голосование.

130. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): По мотивам, которые я разъяснил раньше в ходе нашего обсуждения, я не буду в состоянии поддержать предложения о том, чтобы оба пункта обсуждались одновременно. Фактически я буду голосовать против этого предложения. Как я отметил в моем предыдущем заявлении, я полагаю, что Совет Безопасности пожелает в первую очередь рассмотреть пункт, фигурирующий первым на повестке дня, в соответствии с его нормальной процедурой. Такова моя позиция.

131. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Диксон, выступая ранее на этом заседании, говорил о том, что Совет должен объективно подойти к рассмотрению того вопроса, который поставлен перед Советом Безопасности.

132. Разве не ясно, что первым условием объективности является — дать возможность другой стороне в этом споре изложить свою позицию? Я думаю, что это настолько ясно, что не требует никаких доказательств. И единственным возможным решением в данном случае может быть только решение об одновременном обсуждении обоих вопросов, что даст возможность обеим сторонам изложить свою позицию. Всякое другое решение или, вернее, то решение, которое отстаивает г-н Диксон, — будет односторонним решением и будет свидетельствовать о том, что Совет препятствует объективному рассмотрению этого вопроса. Я не думаю, что Совет Безопасности станет на такую позицию.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я ставлю на голосование предложение представителя Югославии о том, чтобы оба пункта обсуждались одновременно.

Производится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Союз Советских Социалистических Республик, Югославия.

Голосовали против: Австралия, Бельгия, Куба, Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Китай, Иран, Перу.

Предложение отклоняется 6 голосами против 2, при 3 воздержавшихся.

134. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы, в качестве представителя Кубы, разъяснить мотивы моего голосования. Я голосовал против предложения представителя Югославии по той причине, что я считаю, что при обсуждении первого пункта представитель Египта также будет иметь возможность принять участие в прениях. Он будет в состоянии подробно высказаться по этому вопросу.

135. Г-н АБДО (Иран) (*говорит по-французски*): При голосовании предложения Югославии моя делегация воздержалась по следующей причине. Сначала мы придерживались той точки зрения, что так как

пункты 2 и 3 повестки дня тесно связаны между собой, они должны рассматриваться одновременно. Но после тщательного размышления мы пришли к заключению, что было бы более целесообразно обсуждать эти два пункта отдельно. Мы надеемся, что, как я только что отметил, во время обсуждения пункта 2 будут приложены все усилия, чтобы найти мирное разрешение проблемы, приемлемое для всех заинтересованных сторон. Поэтому мы опасаемся, что пункт 3, по своему характеру, может вызвать дискуссию, которая может нарушить гармонию и дух взаимопонимания, которые должны преобладать в ходе прений. Именно поэтому сейчас мы считаем, что было бы более целесообразным сначала обсудить отдельно пункт 2.

136. Однако, если Совет не сможет найти справедливого решения вопроса, нам, конечно, придется обсудить пункт 3, так как этот пункт только что был официально включен в нашу повестку дня и ничто не должно помешать его обсуждению, если в этом будет необходимость.

137. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я беру слово лишь для того, чтобы отметить и принять к сведению заявление Председателя Совета Безопасности о том, что Египту будет предоставлена при обсуждении первого пункта нашей повестки дня полная возможность изложить свою позицию по суэцкому вопросу.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я считаю, что если Египет будет приглашен принять участие в наших обсуждениях, как это предложили представители Соединенного Королевства и Франции, и как это будет, я надеюсь, решено Советом Безопасности, то Египет, разумеется, будет иметь право разъяснить свою точку зрения в соответствии с правилами процедуры Совета Безопасности.

139. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*): Оба пункта, которые мы решили включить в нашу повестку дня, разумеется, связаны между собой и их можно было обсуждать одновременно, но при более внимательном изучении этих двух пунктов я пришел к заключению, что они, на деле, различны. Пункт 2 по существу сводится к одному вопросу, а именно, к национализации Египтом Компании Суэцкого канала. Пункт 3 в основном касается действий некоторых держав, в частности Франции и Соединенного Королевства, последовавших за национализацией Египтом Компании Суэцкого канала.

140. Я считаю, что когда Совет приступит к обсуждению пункта, предложенного Францией и Соединенным Королевством, самым логичным было бы, чтобы представители этих двух стран изложили свои соображения, которыми они руководствовались, передавая этот вопрос в Совет Безопасности, а Египту была предоставлена полная возможность выступить с ответом по этому вопросу.

141. Позднее, когда мы приступим к пункту 3, представитель Египта, разумеется, изложит свою точку зрения относительно действий Франции и Соединенного Королевства, последовавших за национализацией Суэцкого канала, и я уверен, что представители Франции и Соединенного Королевства получат

полную возможность выступить с ответом, а все члены Совета Безопасности — остальные члены Совета — будут иметь полную возможность обсудить по порядку эти пункты.

142. По этой причине я воздержался от голосования. Так я себе представляю дальнейший ход наших прений.

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решением Совета, оба пункта будут обсуждаться отдельно. Пункт 2 нашей повестки дня будет обсуждаться первым, а пункт 3 — вторым.

144. Сейчас нам предстоит рассмотреть предложение, внесенное представителем Соединенного Королевства и поддержанное представителем Франции, о том, чтобы пригласить представителя Египта к участию в следующем заседании, когда мы приступим к обсуждению этого вопроса, если будет решено закрыть настоящее заседание.

145. Совет также должен вынести решение относительно просьбы представителя Израиля [S/3657] о том, чтобы разрешить ему принять участие в обсуждении в качестве заинтересованной стороны.

146. Я хотел бы выяснить, во-первых, имеется ли какое-либо возражение против приглашения представителя Египта к участию в соответствующем заседании Совета Безопасности.

Ввиду отсутствия возражений, предложение Председателя принимается.

147. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь я хотел бы выяснить, имеется ли какое-либо возражение против приглашения представителя Израиля.

148. Г-н УОЛКЕР (Австралия) (*говорит по-английски*): Я не хочу возражать против предложения о том, чтобы Израиль принял участие в нашем обсуждении, но я хочу отметить, что письмо постоянного представителя Израиля было роздано членам Совета только сегодня днем и что, так как мы были заняты, у нас не было возможности уделить достаточно внимания этому вопросу. С этой просьбой Израиля связаны некоторые соображения, и я, со своей стороны, хотел бы иметь возможность проконсультироваться с моим правительством.

149. Мне кажется, что было бы целесообразно отложить рассмотрение этой просьбы до следующего заседания Совета; я хотел бы предложить, поэтому, отложить до этого заседания обсуждение просьбы Израиля.

150. Г-н АБДО (Иран) (*говорит по-французски*): Моя делегация желала бы высказать некоторые возражения против присутствия представителя Израиля в Совете Безопасности. Мы не считаем, что в данном случае интересы Израиля особо затрагиваются, в том смысле, в каком это имеется в виду в Уставе Организации Объединенных Наций. Кроме того, обсуждаемый вопрос является по своему характеру в высшей степени своеобразным и сложным; я не думаю, что было бы желательно, чтобы Совет Безопасности, со своей стороны, еще больше его усложнил.

151. Я хотел бы добавить, что если представитель Израиля будет присутствовать на прениях Совета, то другие заинтересованные правительства могут выразить желание также послать сюда своих представителей. Дух Устава, я считаю, состоит в том, чтобы только члены Совета Безопасности принимали участие в происходящих в Совете обсуждениях и что, в качестве исключительной меры, когда непосредственно затрагиваются интересы какого-либо другого члена Организации Объединенных Наций, этому члену должно быть предоставлено право участвовать в нашем обсуждении.

152. В данном случае я не считаю, чтобы какие-либо соображения правового или политического характера или же соображения целесообразности могли служить основанием для удовлетворения просьбы Израиля.

153. С другой стороны, я не возражаю против предложения представителя Австралии о том, чтобы отложить обсуждение этого вопроса; я согласен с ним, что мы должны проконсультироваться по этому вопросу наши правительства. Я не буду возражать против этого процедурного предложения.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Если не имеется возражений, я буду считать предложение Австралии о том, чтобы отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса до следующего заседания, принятым.

Предложение Председателя принимается.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): У нас остаются только два предложения: во-первых, предложение Соединенного Королевства, поддерживаемое Францией и Соединенными Штатами, о созыве следующего заседания Совета Безопасности на 4 октября в 15 ч., и, во-вторых, предложение Ирана о том, чтобы отложить следующее заседание Совета Безопасности до 5 октября, 15 часов.

156. А. А. СОБОЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Хотя предлагаемые даты не очень друг от друга отличаются, я все-таки предпочел бы принять предложение, которое внесено представителем Ирана. Оно дает возможность всем заинтересованным министрам принять участие в заседаниях Совета Безопасности. Я думаю, что это было бы полезным для работы Совета.

157. Поэтому я от имени советской делегации поддерживаю предложение, внесенное представителем Ирана.

158. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) (*говорит по-испански*): Я не думаю, чтобы по существу имело большое значение, соберемся ли мы в четверг или в пятницу, но если есть такое мнение, что лишний день представит некоторые удобства для гостей, которых мы надеемся здесь увидеть, то моя делегация склонна поддержать вторую дату, предложенную Ираном.

159. Сэр Пирсон ДИКСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Вопрос об установлении даты будущих заседаний обычно не вызывает у нас затруднений, так как мы должны считаться только с нашими удобствами. Однако в данном

случае возникают некоторые затруднения — которые касаются меня и, мне кажется, других — в результате того, что ожидается прибытие министра иностранных дел из страны, которая находится на значительном расстоянии. Я боюсь, что сейчас я не в состоянии здесь сказать, является ли 5 октября удобным для г-на Ллойда днем. Я знаю, что 4 октября было бы для него удобным днем, хотя было бы нецелесообразно и излишне настаивать на каком-то одном, а не другом дне. Надо также считаться с удобствами других лиц, находящихся в таком же положении.

160. Поэтому я предложил бы, если Председатель с этим согласится, чтобы он опросил все делегации, какой день представляется им наиболее удобным для созыва заседания на будущей неделе. Это даст нам время связаться с нашими правительствами и сообщить результаты Председателю, на основании чего он сможет назначить удобную для всех дату созыва следующего заседания.

161. Г-н АБДО (Иран) (*говорит по-французски*): Я вполне согласен с представителем Соединенного Королевства. Я не думаю, чтобы этот вопрос был сложным. В соответствии с правилами процедуры быть может было бы более целесообразным предложить Председателю установить дату нашего следующего заседания. Я уверен, что он проконсультируется с заинтересованными делегациями, включая делегацию Египта, прежде чем принимать решение о дате следующего заседания.

162. Г-н НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я полагаю, что, в соответствии с предложением Соединенного Королевства, Председателю будет предоставлено решение вопроса о дате нашего следующего заседания Совета, и что Совет не будет собираться только для того, чтобы решить вопрос о дате заседания.

163. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): К сожалению на будущей неделе я уже не буду Председателем Совета Безопасности, но я не возражаю, если представитель Франции согласится в течение нескольких следующих дней переговорить с делегациями по этому вопросу и назначить 4 или 5 октября в качестве даты созыва заседания Совета в соответствии с пожеланиями большинства членов.

164. Г-н КОРНЮ-ЖАНТИЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Французская делегация согласна предоставить настоящему или будущему Председателю решение вопроса о дате созыва нашего следующего заседания. Но я надеюсь, что делегации будут в состоянии сообщить свое окончательное мнение в течение ближайших 24 часов.

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В этом случае я опрошу 28 сентября, через Секретариат, всех представителей о том, какую дату они предпочитают, после чего будет назначено заседание на тот день, который предпочтет большинство.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.

